

# LE BUDGET PARTICIPATIF VILLE DE BOSTON

## PROJET DE SOMMAIRE EXÉCUTIF

# DRAFT

### QU'EST-CE QUE LE BUDGET PARTICIPATIF?

Le budget participatif (BP) est un processus démocratique dans le cadre duquel les membres de la communauté décident directement de la manière de dépenser une partie du budget public. Le budget participatif est une pratique qui approfondit la démocratie, renforce les communautés et crée une distribution plus équitable des ressources publiques. Plusieurs villes des États-Unis, dont New York, Chicago, Durham, Cambridge et Somerville, ont adopté et mis en œuvre des processus de PB afin d'accroître l'engagement civique et budgétaire de leurs habitants.

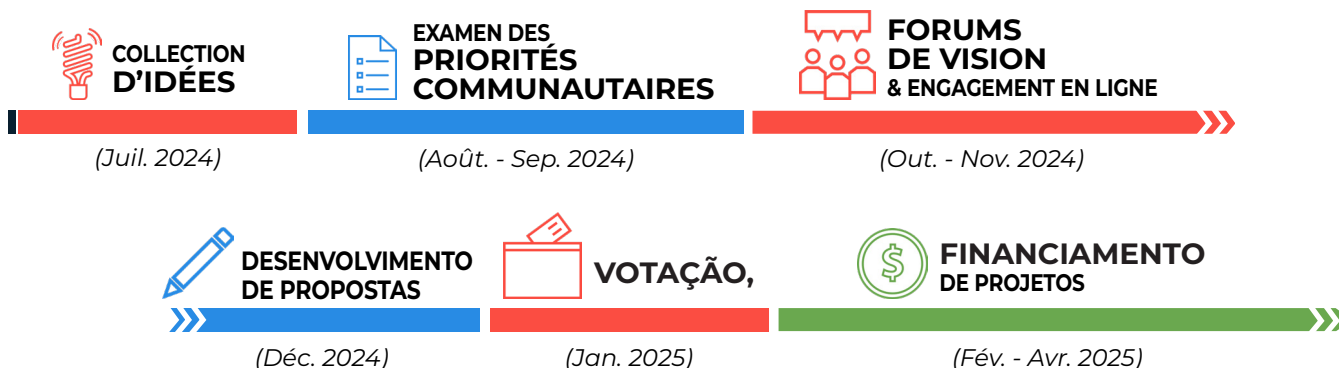
### BUDGET PARTICIPATIF À BOSTON

Le Bureau du budget participatif (BPP) a été créé par [Ordonnance](#) au printemps 2023. La mission du Bureau est de fournir aux habitants de Boston un point d'entrée officiel pour contribuer au processus budgétaire de la ville. Grâce à des cycles annuels de PB, le Bureau impliquera le public et mettra en avant des projets centrés sur la communauté qui font progresser l'équité sociale et raciale.

Au cours du premier cycle du PB, les Bostoniens joueront un rôle actif dans l'identification, la mise en forme et la hiérarchisation des idées de projets afin de répondre aux besoins locaux tout en contribuant à l'élaboration du budget annuel de la ville. Les résidents travailleront en collaboration avec le Bureau du budget participatif, son Conseil de surveillance externe, les services municipaux concernés et les organisations communautaires pour aider à déterminer l'éligibilité et la faisabilité des idées de projets initiés par la communauté.

Pour cette première année pilote, l'OPB et son conseil d'administration ont créé un « [Participatory Budgeting Rulebook \(Règlement sur le budget participatif\)](#) » afin de fournir un cadre global et un ensemble standard de règles et d'opérations pour cette nouvelle initiative à Boston.

### FIGURE 1 : CALENDRIER DE LA PROCÉDURE DU PB ET DATES



# QUAND ET COMMENT S'ENGAGER DANS LE PROCESSUS DE PB?



COLLECTION  
D'IDÉES  
(Juil. 2024)

Les habitants de Boston disposeront de plusieurs moyens pour faire part de leurs idées de projets à l'Office of Participatory Budgeting. En juillet, le Bureau lancera une campagne de collecte d'idées à l'échelle de la ville, accessible à tous les habitants de Boston. Les idées peuvent être soumises par le biais d'un portail PB en ligne, d'une ligne téléphonique PB, en personne dans les succursales de la

bibliothèque publique et à l'hôtel de ville, ainsi que lors d'événements organisés en partenariat avec des organisations communautaires.

*Sur la base des résultats de cette première phase, l'OPB évaluera et identifiera les 15 priorités communautaires en fonction du type et du nombre d'idées similaires soumises par les habitants de la ville.*

## Critères d'éligibilité des projets

Le processus de PB donne la priorité aux idées de projets qui renforcent la capacité collective sur les questions de justice sociale et raciale. Les idées de projet peuvent être soumises par les résidents de la ville de Boston, quel que soit leur âge, et doivent répondre aux critères d'éligibilité suivants:

- Les projets se limitent à une dépense unique et ne créent pas de nouveaux postes permanents;
- Les propositions de projets peuvent inclure des programmes et des services, ainsi que des infrastructures physiques, des améliorations technologiques et des améliorations communautaires sur des propriétés publiques appartenant à la ville.
  - ▶ Les projets d'infrastructure sur des propriétés privées, étatiques ou fédérales ne sont pas éligibles, tels que les projets concernant le Department of Conservation & Recreation (DCR) ou la Massachusetts Bay Transit Authority (MBTA).
  - ▶ Les idées de projets liés à des programmes et des services dans des installations n'appartenant pas à la ville sont éligibles.
- Les idées de projet doivent pouvoir être mises en œuvre et être compatibles avec les politiques, lois et règlements de la ville et l'ordonnance sur le budget participatif
- Les projets doivent être mis en œuvre ou gérés par le service ou l'organisme municipal approprié qui reçoit des crédits budgétaires directs.

**Exemples d'idées éligibles :** Programmes visant à renforcer la santé mentale des jeunes de Boston; extension du réseau Wicked Free WiFi de la ville pour atteindre davantage de zones à faibles revenus; cours d'alphabétisation numérique pour les personnes âgées afin d'acquérir de nouvelles compétences et de promouvoir les liens sociaux; amélioration des espaces publics par le biais de projets d'infrastructure (art public, arbres de rue, bancs, etc.)

**Exemples d'idées non éligibles :** Payer le salaire d'un employé public pour fournir des services; Réparer un bâtiment privé; Aider une organisation à rénover un espace qu'elle loue à un propriétaire privé; Aider une institution religieuse à réparer son sanctuaire; Augmenter la fréquence des bus ou des trains de la MBTA.





## FORUMS DE VISION & ENGAGEMENT EN LIGNE (Oct. - Nov. 2024)

Lors des forums de vision, les habitants s'engageront avec les services municipaux concernés à examiner, discuter et évaluer la faisabilité et l'impact des idées regroupées sous les priorités de la communauté. Grâce à ce processus, le public contribuera à l'identification d'une liste restreinte d'idées qui répondent le mieux à chaque priorité communautaire. Les habitants pourront également

formuler en ligne des recommandations pour l'élaboration des propositions de vote.

*L'OPB et le Conseil de surveillance externe rédigeront 15 propositions de vote sur la base des commentaires des résidents et des lignes directrices en matière d'équité. Le Bureau et les services municipaux concernés procéderont à une évaluation finale de la faisabilité et détermineront les coûts estimés pour chaque proposition de vote.*



## VOTE, FINANCEMENT DU PROJET ET MISE EN ŒUVRE (Jan. - Fév. 2025)

Le vote pour les propositions de budget participatif se fera en personne et en ligne. Sur le bulletin de vote du PB, les habitants de Boston âgés de 11 ans (ou en 6e année) et plus pourront choisir jusqu'à cinq (5) propositions sur un total de 15, chacune étant assortie d'un montant estimatif. Les propositions ayant reçu le plus grand nombre de votes seront récompensées, jusqu'à concurrence

du plafond de financement pour le cycle de PB en question. La ville et l'OPB annonceront les propositions gagnantes en même temps que les résultats du vote final. La mise en œuvre des projets sera suivie par l'OPB et les services municipaux concernés.



## CONTACTER LE BUREAU DU BUDGET PARTICIPATIF

Vous cherchez des moyens de vous impliquer? N'hésitez pas à contacter le Bureau du budget participatif!

Site web: [www.boston.gov/participate](http://www.boston.gov/participate)

Courriel: [pb@boston.gov](mailto:pb@boston.gov)

